

ԳՐԱԿԱՆԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ

Armine MANUKYAN

Universidad Estatal de Ereván

«EL NECIO BIEN AFORTUNADO» DE SALAS BARBADILLO. RASGOS GENÉRICOS

El presente artículo, tal como reza el título, examina los rasgos genéricos de «El necio bien afortunado» del ingenioso escritor áureo Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo. Tras un análisis detallado se revela que en muchas obras de Salas Barbadillo, en general, y en la novela «El necio bien afortunado», en particular, se mezclan con singular maestría los elementos picarescos y cortesanos originando un mundo híbrido de compuestos.

Palabras clave: *Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo, Siglo de Oro de la literatura española, escritor áureo, «El necio bien afortunado», pertenencia genérica, fusión de géneros, novela picaresca, novela cortesana*

Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo (1581-1635) es un escritor prolífico del siglo XVII y sus obras constituyen una manifestación típica de las formas narrativas del Barroco español. Sus escritos son de variado contenido, extensión y forma que no se estríen a un género determinado. Conviven en ellos distintas fórmulas narrativas y tonos posibles. Son una especie de mezcla de elementos picaresco-costumbristas y satírico-burlescos. En realidad, el escritor madrileño espiga en dichos géneros sin elaborar especialmente ninguno, en rigor. De hecho, esta idea, no es nada nueva, en ella de una u otra manera, han hecho hincapié varios estudiosos de su obra. Así por ejemplo, Place dice al respecto que «innova el campo de la novelística española uniendo el cuento picaresco con la novela corta italianizante, en un marco de sátira costumbrista» /citado por Valbuena Prat, 1966: 887/. Berenguer /1994: 302/ también subraya que sus novelas, sin plan de conjunto determinado, «son mezcla apenas hilvanada de sátiras, cuadros de costumbres, novelas a estilo italiano, episodios picarescos, poesías festivas, anécdotas, epigramas y dichos ingeniosos, entre los cuales se pierde la trama principal de la narración». En opinión de Berenguer, dicha característica se debe, ante todo, al deseo de Barbadillo de ofrecer variedad al lector. Precisamente, con esa variedad, disparidad y desfragmentación se relaciona la dificultad de clasificación de su legado literario. Pese a las dificultades, en la crítica literaria hay varios intentos de parcelarlo. En primer término, cabe destacar la clasificación de García Valdés /García Valdés, 2005: 140-142/. La estudiosa divide los multiformes escritos salasianos en dos grupos:

1) Obras serias: *El caballero perfecto*, las novelas cortas *Atanarico* y *El gallardo montañés*, los poemas hagiográficos *La patrona de Madrid restituida* y *Los triunfos de la beata soror Juana de la Cruz*, las novelas versificadas interpoladas en *El sutil cordobés Pedro de Urdemalas*, las comedias caballerescas *Victoria de España y Francia* y *Los prodigios del amor*, algunas novelas o relatos cortos, así como los poemas amorosos serios.

2) Obras en las que predomina el registro cómico, que son novelas dialogadas, entremeses, el resto de sus comedias, poemas satíricos, jocosos, burlescos y las novelas *Corrección de vicios*, *El caballero puntual*, *La casa del placer honesto*, *El sutil cordobés Pedro de Urdemalas*, *Don Diego de noche*, *El necio bien afortunado*, etc.

Como se observa la división de García Valdés se basa, fundamentalmente, en el criterio de tonalidad. En ello hace hincapié también Vitse a la hora de matizar la clasificación que había hecho Émile Arnaud del legado salasiano. Recordemos que Arnaud había ordenado en tres fases de desigual importancia la herencia de Salas Barbadillo: «la juventud (hasta 1615, ...) en que predomina la reutilización de los procedimientos característicos de algunas de las grandes obras contemporáneas (la de Cervantes principalmente); la madurez (1619-1624; ...) como época de la producción más personal, aunque menos conocida por la crítica tradicional algo desprevenida ante ella; la supervivencia (1624-1635; ...) con escasa aportación original» / Vitse, 1980: 6/. Vitse propone la siguiente división:

1) Obras de registro patético: *El caballero perfecto*, *Atanarico* y *El gallardo montañés*, *La patrona de Madrid restituida*, *Los triunfos de la beata soror Juana de la Cruz*, las 44 octavas mitológicas del *Trofeo de la piedad*, *Victoria de España y Francia*, *Los prodigios del amor*, *El pescador venturoso* en *La casa del placer honesto*, *La mayor acción del hombre* en *Fiestas de la boda de la incasable mal casada*, la vida del cura de la octava aventura de *Don Diego*, *Las hazañas del amor: Recaredo y Rosimunda*, *Políodoro y Aurelia* (las últimas dos están interpoladas en *El sutil cordobés*, *Pedro de Urdemalas*).

2) Obras de registro cómico: *Corrección de vicios*, *La casa del placer honesto*, *El sutil cordobés*, *El caballero puntual*, *El necio bien afortunado*, *Don Diego de noche*.

Rey Hazas /1986/, en su edición a *La hija de Celestina*, en *Picaresca femenina*, ya procura parcelar la copiosa obra salasiana en tres grupos:

1) Textos serios (*El caballero perfecto*, la novela *Atanarico*, intercalada en *El caballero puntual*, *El gallardo montañés* en *La casa del placer honesto*).

2) Textos hagiográficos (*La patrona de Madrid restituida*, *Los triunfos de la beata soror Juana de la Cruz*).

3) Textos de creación narrativa y dramática entre la picaresca y el costumbrismo. Abarca el resto de su legado literario.

Como se nota fácilmente según el criterio de la tonalidad *El necio bien afortunado* forma parte del grupo del registro cómico y según la división de Rey Hazas formaría parte del grupo de textos entre la picaresca y el costumbrismo. Realmente, en el caso de *El necio bien afortunado* estamos ante un género híbrido.

Por un lado, presenta características del género picaresco (capítulos II y IV) y, por otro lado, formas de la novela corta italianizante con mezclas genuinas de elementos cortesanos con alta dosis de salpicaduras satíricas, hecho que dificulta la tarea de constreñirla a una fórmula única. Las distintas interpolaciones de los episodios, el desorden y la complejidad, a su vez, agrandan el abanico de posibilidades clasificatorias de la presente obra.

Amén de todo, son evidentes ciertas características que acercan *El necio bien afortunado* a la picaresca. Lo atestigua, ante todo, el carácter de su antihéroe, una especie de mezcla entre pícaro y filósofo. Es verdad que la obra comienza *in medias res* (dos jóvenes visitan a un raro doctor estimado en el mundo de las letras, cuyo sobrenombre es Ceñudo), pero a partir del segundo capítulo adopta la forma pseudo-autobiográfica propia de las novelas picarescas, en particular desde el momento en que Ceñudo comienza a contar su vida a don Félix de Vargas subrayando su origen y sus infortunios:

Yo, amigo, fui concebido en necedad original y puedo decir que soy necio de todos cuatro costados, porque siendo mi padre un hombre bien nacido y graduado de licenciado por Alcalá, ya con el pie en el estribo para un muy honrado cargo, se enamoró de mi madre, siendo una doncella mal nacida, pues nació de padres pobres y necia por su persona. Estaba el bueno de mi padre perdigado en los rayos de sus ojuelos, perdiase por ella, dio en pensar que podría engañarla. Diola palabra de casamiento con intención de dejarla con la media carta. Creyole ella fácilmente, ambos anduvieron necios: porque él quedó después casado por justicia y ella tuvo casi en trances últimos su honor. Desta necedad de ambos nació yo... /Manukyan, 2012: 271-272/.

Esta creación está sazónada también de otros elementos picarescos. Como otros pícaros Ceñudo también pasa su infancia entre gente rústica. Si procuramos hacer una brevísima disección, enseguida, observamos cómo *El necio bien afortunado* participa de la tipología del subgénero picaresco:

- 1) Autobiografía del protagonista.
- 2) Mozo de varios amos.
- 3) Carácter satírico, realista de la obra.
- 4) Ambiente social no muy alto.
- 5) Infancia y adolescencia del protagonista en ambientes más o menos humildes.
- 6) Cambios de fortuna que hacen que el protagonista sea en ocasiones títere de las circunstancias.
- 7) La necedad ingeniosa como arma para escapar de los condicionamientos sociales.
- 8) La individualidad y el carácter del protagonista a pesar de los diversos roles que interpreta a lo largo de su vida.
- 9) Objeto crítico social-moralizante de la obra.
- 10) Presencia de escenas escatológicas.
- 11) Estructura abierta.

En suma, el fondo realista y moralizante de la literatura de gusto picaresco palpita en la ingeniosa novela de *El necio bien afortunado*. Aún más, con especial maestría se demuestra que el éxito lo consiguen los necios y que es una de las únicas vías de llegar a conseguir bienestar en aquella sociedad. Para ello, se traza la viva imagen del doctor Ceñudo, el cual desde la niñez pasa por tonto, hecho que no vacila en aprovechar para salir siempre seco del agua y digerir fácilmente sus ardidés y trapacerías.

Francisco Cauz /1977/ también subraya que *El necio bien afortunado*, es de factura híbrida y representa la fusión del género picaresco y el cortesano. Elementos cortesanos advertimos, por ejemplo, en el hecho de que la novela tiene por escenario la corte y ciudades bulliciosas (Madrid, por ejemplo). El pícaro vive ociosamente, aprovechando de la diversidad de la gran ciudad. Respecto a lo picaresco, Cauz observa el proceso evolutivo social del protagonista, recordando su humilde origen y su paulatino encubrimiento en la sociedad cortesana y el desarrollo progresivo de la maldad, en la primera fase de la vida de Ceñudo reflejada a través de sus pequeñas tretas y hurtos, y en la fase más avanzada, el progreso ascendente de dichos gérmenes en acción y conducta mucho más graves. Para Cauz /1977: 95/ *El necio bien afortunado* «se acerca más al prototipo del género picaresco que *La hija de Celestina* de Salas Barbadillo», el crítico trae a primer plano muchos entronques de corte lazarillesca presentes en esa obra. Observa huellas lazarillescas, sobre todo, hasta el momento de la llegada del protagonista, Pedro Ceñudo, a la corte, Madrid. El doctor Ceñudo, al igual que Lázaro, se ve obligado a tejer trapacerías graciosas, es igual amante del vino, y como él “hace la salva” al jarro, la avaricia del tío es comparable con el del ciego amo de Lazarillo, la única diferencia que a Ceñudo no le castigan, mientras se muestra tonto. El episodio de las longanizas y golosinas gracias a las cuales “sacaba el vientre del mal año”, según Cauz, recuerda el episodio de la llave del arca-despensa del clérigo en Lazarillo. Aquí el erudito introduce una pequeña apostilla que acerca aún más *El necio bien afortunado* al subgénero picaresco: el tema del hambre, la clásica preocupación de la novela picaresca, elemento que falta en muchas obras salasianas, incluso en *La hija de Celestina*. Otros episodios análogos a los de *Lazarillo* son, por ejemplo, los de quejas sobre los supuestos ratones que hacen incursiones y como solución, la propuesta de conseguir un gato, mientras en realidad el mismo ejercía el oficio de gatos: el de hurtar. Rastros lazarillescos se observan también en el carácter del primer amo de Ceñudo, caballero ostentoso, pretendiente de un título noble. Al igual que él, le gusta lucirse y pasear por la calles de Madrid acompañado de pajes, lacayos y criados.

Como era pretendiente mi amo, no paraba un punto en casa, pasábalo yo muy mal, porque no quería que se quedase paje ni lacayo alguno pensando que perdía su nobleza en perdiendo de vista a cualquiera de nosotros. Ved cuáles son las honras del mundo y las ostentaciones que acreditan méritos, pues las dan unos viles lacayos y sucios pajecillos /Manukyan, 2012: 289/.

En *El necio bien afortunado* tampoco falta otro núcleo obsesivo de la novela picaresca: el tema de la honra. Ceñudo no puede permanecer callado y, en línea de Lázaro, denuncia la aparente falsedad y disimulación del fenómeno.

No obstante, se observan elementos que distancian *El necio bien afortunado* del picaresco. Uno de ellos es la paulatina transformación espiritual de la mentalidad de Ceñudo que le aleja del tradicional pícaro. En este aspecto hace hincapié también Cauz a la hora de observar que el personaje con el roce de la sociedad cortesana, sufre una transformación, pierde su gracia de pícaro y se convierte en un cínico misántropo que abusa de las mujeres y del poder. Es ahí donde la obra adquiere características propias de la novela cortesana.

En la crítica literaria circulan muchas opiniones respecto a la pertenencia genérica de *El necio bien afortunado* que interesa detallar. Así, por ejemplo, para Francisco Rico /1970: 132/ dicha obra es «una narración con pícaro, pero en línea recta contra el diseño constitutivo de la novela picaresca». García Santo-Tomás /2008: 191/ considera que estamos ante «una narración en prosa con elementos picarescos». Según Place *El necio bien afortunado* es puramente una novela picaresca» /citado por Andrade en su edición a *El sutil cordobés* de Salas Barbadillo, 1974: 17/. Amezúa y Mayo dicha obra la califica de cortesana. Valbuena Prat constata que «tiene la obra entronques con la picaresca, pero pertenece más bien en su conjunto a la novela cortesana y satírica, en la que hay una buena parte de elementos exclusivamente literarios». Y añade que «es típico de ciertas formas del siglo XVII el carácter híbrido del diálogo y narración, o el de realismo picaresco o idealización cortesana o fantasía de apólogo. Salas Barbadillo es uno de los autores que más cabida dan en sus obras a esta doble posición» /Valbuena Prat, 1966: 22/.

Nosotros, en línea de Salcedo y Ruiz /1916: 430 /, consideramos que, un simple análisis estadístico comprobaría que «las novelas picarescas y las imitaciones de *La Celestina* constituían en el Siglo de Oro el grueso del surtido de novelas españolas. Muchos autores combinaban los géneros ofreciendo a sus lectores el doble aliciente de la picardía y de la lujuria» y Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo no puede quedar a la zaga.

BIBLIOGRAFÍA

1. Arellano Ayuso I., Mata C. (eds.) Comedias burlescas del Siglo de Oro, II. Madrid / Frankfurt am Main: Iberoamericana, Vervuert, 2001.
2. Arnaud É. La vie et l'oeuvre de Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo: Contribution à l'étude du roman en Espagne au début du XVIIe siècle. Tesis doctoral. Toulouse: Université de Toulouse, 1979, 3 vols.
3. Berenguer Á. Madrid en el teatro. Siglos de Oro. Madrid: Imprenta de la Comunidad de Madrid, 1994.
4. Cauz F. La narrativa de Salas Barbadillo. Ediciones Colmegna, 1977.

5. García Santo-Tomás E. Modernidad bajo sospecha: Salas Barbadillo y la cultura material del siglo XVII. Madrid: CSIC / Instituto de Lengua, Literatura y Antropología, 2008.
6. García Valdés C. C. Entremesistas y entremeses barrocos. Madrid: Cátedra, 2005.
7. Lasperas J. M. La nouvelle en Espagne au Siècle d'Or. Montpellier / Perpignan: Editions du Castillet, 1987.
8. López Martínez J. E. Edición y estudio de la novela «El caballero puntual» de Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo, 2 vols. Tesis doctoral, dir. F. Rico, Bellaterra: Universidad Autónoma de Barcelona, 2011.
9. Manukyan A. Estudio y edición crítica de dos obras de Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo «El necio bien afortunado» y «El sagaz Estacio, marido examinado». Tesis doctoral, dir. C. Mata, Pamplona: Universidad de Navarra, 2012.
10. Pastor Sanz C., Aguilar Piñal (eds.) Lazarillo de Tormes. La hija de Celestina. Madrid: Magisterio Español, 1967.
11. Place E. B. Manual elemental de la novelística española: bosquejo histórico de la novela corta y el cuento durante el Siglo de Oro. Madrid: Victoriano Suárez, 1926.
12. Place E. Salas Barbadillo, satirist // *Romanic Review*, 1926, Nº17.
13. Peyton M. A. Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo. New York: Twayne Publishers, 1973.
14. Rey Hazas A. Picaresca femenina. Barcelona: Plaza y Janés, 1986.
15. Rico F. Novela picaresca y el punto de vista. Barcelona: Seix Barral, 1970.
16. Rojas F. La Celestina. Ed. E. Borrego, Madrid; Cooperación Editorial, 2002.
17. Salas Barbadillo A. J. El sutil cordobés Pedro de Urdemalas y El gallardo Escarramán. Ed. M. Ch. Andrade, University of North Carolina, Madrid: Castalia, Dept. of Romances Languages, 1974.
18. Salas Barbadillo A. J. La hija de Celestina. Ed. E. García Santo-Tomás. Madrid: Cátedra, 2008.
19. Salas Barbadillo A. J. La sabia Flora, malsabidilla. Ed. D. Flakerud. Newark: Juan de la Cuesta, 2007.
20. Salcedo y Ruiz Á. La literatura española: El Siglo de Oro, t. 2. Calleja, 1916.
21. Sánchez Escribano F. J. (ed.) Picaresca española en traducción inglesa (ss. XVI y XVII): Antología y estudios. Zaragoza: Universidad de Zaragoza, 1998.
22. Valbuena Prat Á. Novela picaresca española. Madrid: Aguilar, 1966.
23. Vitse M. Salas Barbadillo y Góngora: burla e ideario de la Castilla de Felipe III // *Criticón*, Nº11, 1980.

Ա. ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ – Սալաս Բարբադիլոյի «Հաջողակ հիմարը» վեպի ժանրային առանձնահատկությունների շուրջ. – Սույն հոդվածում դիտարկվում են 17-րդ դարի իսպանացի հանճարեղ գրող Ալոնսո Խերոնիմո դե Սալաս Բարբադիլոյի «Հաջողակ հիմարը» ստեղծագործության ժանրային առանձնահատկությունները: Դիտարկման արդյունքում ակնհայտ է դառնում, որ Սալաս Բարբադիլոյի «հիբրիդ» գործերում, ընդհանրապես, և «Հաջողակ հիմարը» վեպում, մասնավորապես, վարպետորեն միահյուսված են պիկարոյական և կուրտիզանական վեպերին բնորոշ գծերը:

Բանալի բառեր. Ալոնսո Խերոնիմո դե Սալաս Բարբադիլոյ, իսպանական ոսկեդարյան գրականություն, «Հաջողակ հիմարը» ստեղծագործությունը, ժանրային պատկանելիություն, ժանրերի միաձուլում, պիկարոյական վեպ, կուրտիզանական վեպ

А. МАНУКЯН – О жанровых особенностях романа Саласа Барбадильо «Удачливый глупец». – В данной статье рассматриваются жанровые особенности романа «Удачливый глупец» знаменитого испанского писателя 17-го века Алонсо Херонимо де Саласа Барбадильо. В результате анализа становится ясно, что в «гибридных» работах Саласа Барбадильо вообще и в романе «Удачливый глупец», в частности, мастерски объединяются жанровые особенности, характерные для плутовского и куртизанского романов.

Ключевые слова: Алонсо Херонимо де Салас Барбадильо, Золотой век Испании, произведение «Удачливый глупец», жанровая принадлежность, объединение жанров, куртизанский роман, плутовской роман